



SLOW JUICER SJ0151

Sokowirówka Wolnobrotowa



Instrukcja obsługi

GRATULUJEMY!

Kupując sokowirówkę marki **HB**, wybrali Państwo jedno z najlepszych tego typu urządzeń dostępnych obecnie na rynku. Prawidłowo używana i konserwowana sokowirówka, zapewni Państwu wiele lat satysfakcjonującego działania.

Przepisy bezpieczeństwa:

Przed rozpoczęciem użytkowania sokowirówki należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i bezwzględnie jej przestrzegać. Instrukcję obsługi wraz z kartą gwarancyjną oraz dowodem zakupu należy przechowywać w łatwo dostępnym miejscu.

- Należy upewnić się, że napięcie w sieci jest takie samo jak wskazane na urządzeniu.
- W celu uniknięcia pożaru, względnie wstrząsu elektrycznego należy podłączyć urządzenie bezpośrednio do gniazdka elektrycznego całkowicie wsuwając do niego wtyczkę. Nie należy używać kabla przedłużającego.
- Zawsze należy wyłączać urządzenie ze źródła prądu, jeżeli następuje opróżnianie pojemnika z miazgą, zamiana akcesoriów lub czyszczenie urządzenia.
- W żadnym wypadku **NIE WOLNO** dotykać wtyczki sokowirówki wilgotnymi rękami.
- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku przez osoby dorosłe i powinno znajdować się poza zasięgiem dzieci.
- Przed użyciem należy sprawdzić, czy urządzenie nie jest uszkodzone, należy zwrócić szczególną uwagę na przewód zasilający. Jeżeli jakkolwiek część jest uszkodzona, **NIE WOLNO** korzystać z urządzenia.
- **NIE WOLNO** włączać urządzenia, gdy w pobliżu znajdują się wybuchowe i/lub łatwopalne opary.
- Nie należy wystawiać urządzenia na działanie promieni słonecznych, gorących powierzchni, wilgoci, ostrych krawędzi i tym podobnych.
- Nie stawiać sokowirówki w pobliżu nieostoiętego płomienia, ani w pobliżu urządzeń kuchennych lub grzewczych.
- W celu zapewnienia właściwego działania urządzenia należy upewnić się, czy zostało ono umieszczone na twardej, równej oraz wodoszczelnej powierzchni.
- Przewód zasilający nie powinien zwisać ze stołu, blatu lub tp., ani dotykać żadnych rozgrzanych powierzchni.
- **NIE WOLNO** zanurzać urządzenia w wodzie lub jakimkolwiek innym roztworze.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia, należy upewnić się czy wszystkie zabezpieczenia zostały z niego usunięte (folia itp.).
- Do środka sokowirówki **NIE WOLNO** wkładać niczego poza produktami na sok.
- W żadnym wypadku **NIE WOLNO** przepychać produktów przez otwór na owoce rękami lub palcami. Zawsze należy używać do tego celu dołączonego do sokowirówki popychacza.
- W przypadku owoców z małymi, twardymi pestkami przed przystąpieniem do wyciskania soku pestki te należy koniecznie usunąć.
- W przypadku awarii lub uszkodzenia urządzenia albo któregośkolwiek z jego elementów, urządzenie należy dostarczyć Sprzedawcy albo Autoryzowanemu Punktowi Serwisowemu w celu przeprowadzeniu naprawy albo wymiany.

Opis produktu:



SYSTEM BEZPIECZEŃSTWA.
Dopiero kompletne zmontowanie urządzenia pozwala na jego uruchomienie.



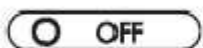
OSTRZEŻENIE!

Przed uruchomieniem sokowirówki upewnij się, że wszystkie części urządzenia zostały prawidłowo zmontowane.
NIE WŁĄCZAJ URZĄDZENIA "NA PUSTO" BEZ PRODUKTÓW

Włącznik ON/OFF/REV



Wciąga owoce/warzywa
w celu wyciskania soku



Stop



Wypycha owoce/warzywa
(bieg wsteczny)

Montaż sokowirówki:

1. Przed pierwszym użyciem urządzenia, należy upewnić się czy wszystkie zabezpieczenia zostały z niego usunięte (folia itp.).
2. Korpus sokowirówki (11) ustawić na równej, twardej i suchej powierzchni - na spodzie sokowirówka posiada przyssawki uniemożliwiające ślizganie się po blacie.
3. Umieścić separator (6) na korpusie sokowirówki (11), zwracając uwagę, aby obydwie części były dobrze spasowane, następnie przekręcić separator (6) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara do momentu zablokowania.
4. Umieścić obrotowy zbieracz (5) wewnątrz separatora (6).
5. Umieścić sitko (4) w obrotowym zbieraczu (5) zwracając uwagę aby spasować zaznaczone na czerwono punkty na sitku (4) i separatorze (6).
6. Umieścić zgniatacz ślimakowy (3) w sitku (4) następnie zablokować zgniatacz ślimakowy (3) poprzez przekręcenie w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
7. Na złożonym zestawie umieścić pokrywę sokowirówki (2), zwracając uwagę aby spasować czerwone punkty. Następnie przekręcić pokrywę (2) w prawo zgodnie ze strzałką do momentu charakterystycznego kliknięcia.
8. Włożyć popychacz produktów (1) do otworu na owoce.
9. Podstawić pojemnik na miążgę (13).

Obsługa urządzenia:

Uwaga! Sokowirówkę wolno włączać jedynie po całkowitym zmontowaniu wszystkich elementów. Nie należy włączać urządzenia „na pusto” bez wkładania do otworu przerobowego owoców/warzyw. (Może to spowodować awarię).

Uwaga! Sokowirówka nie może być użytkowana bez przerwy dłużej niż 30 min.

1. Sokowirówkę należy umieścić na równej, twardej i suchej powierzchni.
2. Przed rozpoczęciem wyciskania soku, należy upewnić się, czy sokowirówka została prawidłowo zmontowana i czy pod wylot soku (8) oraz pod wylot miazgi (7) zostały podstawione odpowiednie naczynia.
3. Umyć owoce i warzywa, z których ma być wyciskany sok.
4. Podzielić owoce/warzywa na odpowiednie części:
(Długość 10 ~ 15cm, szerokość 2 ~ 3cm)
Do podzielenia jabłek można użyć załączonego wykrojnika (14).
5. Należy sprawdzić czy włącznik urządzenia ustawiony jest w pozycji OFF, a następnie należy podłączyć wtyczkę urządzenia do gniazda zasilającego.
6. Włączyć sokowirówkę za pomocą przycisku ON i rozpocząć wkładanie produktów do otworu przerobowego.
7. Zaraz po włączeniu, urządzenie może wydawać piszczący dźwięk, co jest zjawiskiem normalnym oznaczającym działanie zgniatacza ślimakowego (3).
8. Dźwięk ten zniknie po włożeniu do otworu przerobowego warzyw lub owoców.
9. Jeśli urządzenie zatrzymuje się w trakcie pracy, należy wcisnąć przycisk "OFF", a następnie włączyć przycisk REV- „bieg wsteczny”, by przesunąć owoce lub warzywa, które utknęły w otworze przerobowym pomiędzy zgniataczem ślimakowym (3) a separatorem (6). Następnie należy nacisnąć przycisk ON uruchamiający normalny tryb działania sokowirówki. W razie potrzeby należy powtórzyć czynność do 3 razy. Jeżeli w dalszym ciągu urządzenie nie będzie działać prawidłowo, należy zdemontować części i oczyścić urządzenie.
(Praca na "biegu wstecznym" działa tylko przy wciśniętym i przytrzymanym przycisku).
10. Nie wolno wkładać do urządzenia łyżek, palców ani żadnych sztućców i innych obcych elementów. Do upychania zawartości otworu przerobowego należy używać wyłącznie dołączonego do urządzenia popychacza (1).
11. Sok będzie spływał do pojemnika na sok, a pozostałości produktów do pojemnika na miazgę (13).
12. Po zakończeniu użytkowania sokowirówki należy przeprowadzić automatyczne czyszczenie a następnie ustawić włącznik (9) w pozycji „OFF” i odłączyć przewód zasilający z gniazdka elektrycznego. W ŻADNYM WYPADKU nie należy ciągnąć za przewód.

Uwaga! W przypadku owoców z małymi, twardymi pestkami przed przystąpieniem do wyciskania soku pestki te należy koniecznie usunąć.

UWAGA!

Podczas normalnego trybu pracy urządzenia należy najpierw ustawić przełącznik w pozycji „OFF” i odczekać aż urządzenie przestanie pracować. Dopiero wówczas należy ustawić przełącznik w pozycji „biegu wstecznego”. W przypadku bezpośredniego przełączenia przycisku z pozycji pracy normalnej do pozycji pracy na „biegu wstecznym” może zostać uszkodzony mechanizm urządzenia.

W trakcie pracy urządzenia na „biegu wstecznym” górna pokrywa może nieznacznie się unosić w skutek cofania zawartości otworu przerobowego. Włączając „bieg wsteczny” należy przytrzymać drugą ręką górną powierzchnię pokrywy.

4. Należy pamiętać, żeby po skończonej pracy wyłączyć urządzenie dopiero po wydostaniu się z niego wyciskanego soku oraz całej zawartości miąższu. W przypadku niedokładnego opróżnienia urządzenia może być utrudnione jego otwarcie i demontaż części.

UWAGA!

1. Proszę włożyć owoce lub warzywa, jeden po drugim. W przypadku wkładania różnych produktów należy odczekać, aż urządzenie przetworzy poprzedni produkt, a następnie włożyć do niego inny.

2. Owoce lub warzywa posiadające długie elementy włókniste należy przyciąć do rozmiarów długości 10-20 centymetrów w celu uzyskania najlepszej wydajności urządzenia.

3. Podczas wyciskania soku z marchwi zaleca się jego wymieszanie z innymi warzywami lub owocami o wyższej zawartości błonnika, co da efekt w lepszej konsystencji soku. Marchewkę należy podzielić na ćwiartki i w takiej postaci wkładać je do wyciskarki. Różne owoce i warzywa mają różną zawartość soku, stąd ich mieszanie zmienia skład i konsystencję soku.

4. Jeśli owoce lub warzywa do wyciskania nie są świeże, ilość soku będzie mniejsza. Aby uzyskać więcej soku, należy zanurzyć owoc / warzywo w czystej wodzie do momentu aż trochę namięknie. Wówczas będą one miały w sobie więcej soku.

5. Niektóre owoce lub warzywa nie nadają się do wyciskania z nich soku, gdyż z racji na ich budowę wewnętrzną posiadają go niewiele lub jest on bardzo trudny do wydobycia.

Zalety Slow Juicera:

1.WYCISKANIE METODĄ WOLNYCH OBROTÓW

Sokowirówka wydobywa sok z warzyw i owoców metodą wyciskania, a nie ścierania, jak robią to klasyczne sokowirówki. Dzięki temu sok za każdym razem jest bogaty w składniki odżywcze i enzymy.

2.UNIKALNY ELEMENT WYCISKAJĄCY

Dzięki zastosowaniu specjalnego kształtu elementu z owoców i warzyw uzyskuje się maksymalną ilość soku, a użyty materiał zdecydowanie zmniejsza utratę witamin.

3.ŁATWE DO CZYSZCZENIA

Elementy sokowirówki są łatwe w czyszczeniu i demontażu.

4.WYGODNA FUNKCJA AUTO CZYSZCZENIA

Wystarczy włączyć wodę do urządzenia po każdym użyciu, a urządzenie wyczyści się automatycznie. Gwarantuje to świeżość i smak soku z każdego wyciskanego owocu i warzywa.

5.SYSTEM BEZPIECZEŃSTWA URZĄDZENIA

Aby urządzenie zaczęło pracować, wszystkie jego części muszą być zmontowane prawidłowo, a pokrywa musi być bezpiecznie zablokowana na swoim miejscu. Zapewnia to bezpieczne działanie urządzenia.

6.UCHWYT DO ŁATWEGO UŻYCIA

Wygodny uchwyt sprawia, że urządzenie jest łatwiejsze w obsłudze i transporcie.

7.MOCNY SILNIK, KTÓRY SIĘ NIE NAGRZEWA

W urządzeniu zamontowany jest silnik o wysokiej mocy i niskiej prędkości obrotowej, co w rezultacie daje dużą moc przerobową nawet w przypadku dużych i twardych owoców i warzyw. Dzięki niewielkiej prędkości pracy silnika urządzenie wytwarza niewiele ciepła i nie nagrzewa się podczas pracy.

8.CICHA PRACA

Zastosowanie obrotowego zbieracza zmniejsza głośność pracującego urządzenia.

System zabezpieczający przed przeciążeniem:

Sokowirówka HB posiada specjalną funkcję chroniącą silnik urządzenia przed przegrzaniem przy zwiększonym obciążeniu.

1. Przy zbyt dużym obciążeniu silnika, sokowirówka automatycznie wyłączy się.
2. W takim przypadku należy ustawić wyłącznik (9) w pozycji „OFF” i odłączyć przewód zasilający z gniazda elektrycznego.
3. Odczekać 10 min i ponownie podłączyć przewód zasilający.
4. Sokowirówka jest gotowa do ponownego użycia.

Demontaż urządzenia:

1. Wyłączyć urządzenie ustawiając włącznik (9) w pozycji „OFF”, i odłączyć przewód zasilający z gniazda elektrycznego.
2. Odblokować pokrywę (2) przekręcając w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara a następnie zdjąć pokrywę.
3. Chwycić za separator (6) i przekręcić w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara.
4. Następnie zdemontować po kolei wszystkie elementy sokowirówki znajdujące się w separatorze.

Konserwacja i czyszczenie:

1. Po zakończeniu użytkowania sokowirówki zaleca się natychmiastowe spłukanie wszystkich jej elementów za pomocą funkcji auto czyszczenia.
2. W tym celu należy włączyć sokowirówkę a następnie wlać odpowiednią ilość wody do otworu przerobowego.
3. Należy zwrócić uwagę aby pod wylotem na sok (8) ustawić odpowiedniej wielkości pojemnik. Przepłukanie urządzenia ułatwi późniejszy proces mycia oraz zapobiegnie pojawieniu się kolorowych śladów na plastikowych częściach sokowirówki, mogących powstać po owocach i warzywach o intensywnych barwach.
4. Korpus sokowirówki (6) należy przetrzeć wilgotną ściereczką.
5. Po rozmontowaniu sokowirówki, wszystkie jej części - poza korpusem (11) – należy umyć w ciepłej wodzie z dodatkiem środka czyszczącego.
6. W celu całkowitego pozbycia się pozostałości po owocach lub warzywach do mycia należy używać znajdującej się w komplecie szczotki do czyszczenia (12).
7. Jeżeli nie udało się uniknąć kolorowych plam, plastikowe części należy zamoczyć w 10% roztworze soku cytrynowego i wody, a następnie wyczyścić nie żrącym środkiem myjącym.
8. Pokrywkę sokowirówki (2), zbieracz obrotowy (5), separator (6), pojemnik na miążgę (13), można myć również w zmywarce do naczyń (na najwyższej półce).

Przechowywanie urządzenia:

Sokowirówkę należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu. Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy okres czasu, zaleca się jego dokładne oczyszczenie i ponowne zapakowanie w oryginalne opakowanie lub inne opakowanie chroniące przed kurzem.

Przepisy na soki:

SOK	SKAŁDNIKI	SPOSÓB PRZYGOTOWANIA
Sok z jabłek, marchwi i selera	4 małe jabłka 3 średnie, oczyszczone marchewki 4 łodygi selera naciowego (powstaje ok. 2 filiżanek soku)	Przetworzyć w sokowirówce jabłka, marchew i seler Dobrze wymieszać sok i od razu podawać
Sok z marchwi, buraków i pomarańczy	2 średnie, oczyszczone marchewki 3 średnie, oczyszczone buraki 4 pomarańcze bez skóry (powstaje ok. 2 filiżanek soku)	Przetworzyć w sokowirówce marchew, buraki i pomarańcze Podawać od razu
Sok z jabłek, gruszek i truskawek	1 małe jabłko 3 małe, dojrzałe gruszki 1 szklanka truskawek bez szypułek (powstaje ok. 3 filiżanek soku)	Przetworzyć w sokowirówce jabłko, gruszki i truskawki. Podawać od razu
Sok z melona (rockmelon), mięty i mango	1 mały, pokrojony melon bez pestek 3 gałązki świeżej mięty 1 rozcięty na pół owoc mango bez pestki (powstaje ok. 2 filiżanek soku)	Przetworzyć w sokowirówce melona, mięte i mango. Podawać od razu
Sok z pomidorów, ogórka, pietruszki i marchwi	3 średnie pomidory 1 duży ogórek 1 duży pęczek świeżej pietruszki 3 średnie, oczyszczone marchewki (powstaje ok. 3 filiżanek soku)	Przetworzyć w sokowirówce pomidory, ogórka, pietruszkę i marchewkę Dobrze wymieszać sok i od razu podawać
Sok z jeżyn, gruszek i grejpfruta	250 g jeżyn 3 dojrzałe gruszki 2 grejpfruty bez skóry (powstaje ok. 3 filiżanek soku)	Przetworzyć w sokowirówce jeżyny, gruszki i grejpfruty Dobrze wymieszać sok i od razu podawać.
Gazowany napój chłodzący z gruszek i moreli	4 duże, rozcięte na pół morele bez pestek 3 duże gruszki 250 ml gazowanej wody mineralnej 1 szklanka kruszonego lodu (4 porcje)	Przetworzyć w sokowirówce morele i gruszki Rozłożyć lód do 4 wysokich szklanek Nalać wyciśnięty sok do szklanek Dodać do każdej szklanki wodę mineralną Dobrze wymieszać sok i od razu podawać
Koktajl z melona, truskawek i maracui	1/2 pokrojonego melona bez skórki i pestek 250 g oczyszczonych truskawek Miąższ z 2 owoców maracui 1 szklanka kruszonego lodu (4 porcje)	Przetworzyć w sokowirówce melona i truskawki Wyciśnięty sok wymieszać z miąższem maracui Rozłożyć lód do 4 szklanek i wlać sok Dobrze wymieszać sok i od razu podawać
Mieszanka tropikalna	2 rozcięte na pół owoce mango bez pestek 3 owoce kiwi 1 mały, pokrojony ananas 1 szklanka świeżych liści mięty 1 szklanka kruszonego lodu (4 porcje)	Przetworzyć w sokowirówce mango, kiwi, ananasa i mięte Rozłożyć lód do 4 szklanek i wlać sok Dobrze wymieszać sok i od razu podawać

Rozwiązywanie problemów

STATUS	ELEMENTY DO SPRAWDZENIA
Gdy silnik zatrzyma się w trakcie pracy urządzenia.	<ul style="list-style-type: none">- Sprawdzić czy przewód zasilania jest podpięty prawidłowo.- Sprawdzić czy produkty nie zaklinowały się w urządzeniu i czy silnik działa prawidłowo.- Sprawdzić czy urządzenie pracuje w trybie odwróconym (na biegu wstecznym).
Powstaje mała ilość soku.	<ul style="list-style-type: none">- każde warzywo lub owoc może zawierać w sobie różną zawartość soku.- Nawet takie same owoce mogą mieć różną ilość soku uzależnioną chociażby od świeżości owocu / warzywa.- Aby wycisnąć więcej soku z owoców lub warzyw przechowywanych w lodówce, należy je na jakiś czas przed wyciskaniem umieścić w czystej wodzie i pozwolić, by trochę namiękły.- Marchew ma w sobie mało włókien, co w efekcie utrudnia wydobycie z niej dużej ilości soku. Dla poprawienia wydajności zaleca się wyciskanie soku w marchwi w połączeniu z innymi zielonymi warzywami, jak kapusta lub inne warzywa liściaste. Marchewkę należy pokroić w odpowiedniej wielkości porcje.- Sprawdzić czy silikonowa uszczelka jest prawidłowo zamontowana.
Po wyciśnięciu soku pozostaje duża ilość miąższu.	<ul style="list-style-type: none">- Sprawdzić czy silikonowa uszczelka jest prawidłowo zamontowana.
Sok wycieka z pojemnika.	<ul style="list-style-type: none">- Jeżeli silikonowa uszczelka nie jest prawidłowo zamontowana, mogą pojawić się wycieki soku.
Nagłe zatrzymanie działanie urządzenia.	<ul style="list-style-type: none">- Zbyt wiele warzyw lub owoców zostało umieszczonych w otworze przerobowym lub przegrzanie silnika mogło spowodować jego zatrzymanie.- Należy umieścić urządzenie (silnik) w chłodniejszym otoczeniu, by mógł ostygnąć.- Jeżeli wyciskane są owoce z dużymi i twardymi pestkami, należy je wcześniej z nich usunąć, by zapobiec trwałemu uszkodzeniu elementów sokowirówki.
Pojemnik na sok trzęsie się w trakcie pracy urządzenia.	<ul style="list-style-type: none">- Lekkie wstrząsy zbiornika i całego urządzenia są zjawiskiem normalnym w trakcie pracy sokowirówki.
Pokrywa wyciskarki nie chce się otwierać.	<ul style="list-style-type: none">- Należy odblokować pokrywę przekręcając pokrywę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Życzymy satysfakcji z użytkowania zakupionego urządzenia i zapraszamy do zapoznania się z pozostałą ofertą naszej firmy na stronie internetowej www.hbpolska.com.pl.

Dane techniczne:

- Moc 150 W
- Prędkość- 80 obr./min.
- Bezpieczny przycisk ON/OFF/REV
- System bezpieczeństwa
- Cichy silnik
- Sitko-częściowo wykonane ze stali nierdzewnej oraz plastiku.
- Automatyczny czujnik przeciążenia silnika
- Poręczny pojemnik na miazgę po poj. 1L
- Wygodna w myciu – wybrane elementy można myć w zmywarce
- Przyssawki zapobiegające przesuwaniu się podstawy podczas pracy urządzenia
- Napięcie: 220 - 240 V ~, 50 Hz
- Waga produktu: 3,80 kg

Producent zastrzega sobie prawo do zmiany specyfikacji technicznej urządzenia.

Produkt spełnia wymagania następujących Dyrektyw Europejskich: 2002/95/EC, 2004/108/EC, 2006/95/EC.



Ochrona środowiska:

To urządzenie zostało oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE oraz polską Ustawą z dnia 29 lipca 2005 r. o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Dz. U. Nr 180/2005, poz. 1495) symbolem przekreślonego kontenera na odpady.



Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.

Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym punkty zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący punkty zbiórki, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

Właściwe postępowanie ze zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

IMPORTER:

HB Polska Sp. z o.o.

Solec 29K

05-532 Baniocha

tel.: + 48 22 736 48 00

fax.: + 48 22 736 48 10

e-mail: bok@hbpolska.com.pl



HB Polska Sp. z o.o.
Solec 29K
05-532 Baniocha
tel.: + 48 22 736 48 00
fax.: + 48 22 736 48 10
e-mail: bok@hbpolska.com.pl

www.hbpolska.com.pl